

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	4
Grußwort Dr. Antonio Zunta	6
Grußwort Heinrich Schmidhuber	7
Die beiden Orte stellen sich vor	9
Die Anfänge	12
Der Ponyexpress	14
Die „Expedition“ – eine Erkundungsfahrt	18
Unsere erste Familienfahrt	25
Die Fahrten	
Die Flugreisen	27
Die Busreisen – eine spannende Sache	28
Ankunft in Sant'Angelo	36
Hotels und andere Unterkünfte	38
Das Programm	
Der Sonntag – Kirche und Thermalbad	39
Ausflüge	
Eine Inselrundfahrt	43
Ischia Porto	43
Capri, Neapel, Vesuv und Pompeij	44
Cava scura	45
Epomeo	48
Beim Weinbauern	50
„Da Peppino“	55
Ein ganz normaler Tag!?	57
Empfang im Rathaus – der offizielle Teil	
Die Verdienste der „Gründungsväter“	59
Die Bürgermeister, Reden und Geschenke	62
Feste muss man feiern, wie sie fallen	
Das Michele – Fest	63
Die Prozessionen	64
Partnerschaftsfeiern	65
Der Wegweiser	66

Indice

<i>Introduzione</i>	4
<i>Saluto del Dott. Antonio Zunta</i>	6
<i>Saluto di Heinrich Schmidhuber</i>	7
<i>Le due località si presentano</i>	9
<i>Gli inizi</i>	12
<i>Il Pony Express</i>	14
<i>La “spedizione”: il primo sopralluogo</i>	18
<i>Il mio primo viaggio con la famiglia</i>	25
<i>I viaggi</i>	
<i>I viaggi in aereo</i>	27
<i>I viaggi in bus: una cosa avvincente</i>	28
<i>L'arrivo a Sant'Angelo</i>	36
<i>Gli alberghi e le altre sistemazioni</i>	38
<i>Il Programma</i>	
<i>La Domenica – Chiesa e bagni termali</i>	39
<i>Le gite</i>	
<i>Un giro dell'isola</i>	43
<i>Ischia Porto</i>	43
<i>Capri, Napoli, Vesuvio e Pompei</i>	44
<i>Cava Scura</i>	45
<i>L'Epomeo</i>	48
<i>Dal contadino</i>	50
<i>Da Peppino</i>	55
<i>Una normalissima giornata!?</i>	57
<i>Ricevimento al Municipio – la parte ufficiale</i>	
<i>I meriti del “padri fondatori”</i>	59
<i>I Sindaci, i discorsi ed i regali</i>	62
<i>Le feste vanno festeggiate, così come capitano</i>	
<i>La festa di San Michele</i>	63
<i>Le processioni</i>	64
<i>Le feste del gemellaggio</i>	65
<i>Il cartello Stradale</i>	66

Besondere Ereignisse	67
Unfälle und andere Notsituationen	69
Der Sanka	70
Kunstaussstellungen und die Musik	71
Sport	74
Besuch beim Bischof	76
Unser Bischof	78
Die Gegenbesuche – Italiener in Waldkirchen	
Eine Reise nach Waldkirchen	83
Der Verein „Waldkirchen – Sant’Angelo/Ischia“	
Die Vorstandschaft	90
Ein Blick in die Zukunft	
Aus Sicht von Patrizia Zunta	91
Aus Sicht von Karl Traxinger	92
Gedenken	94
Schlusswort	95
Impressum	96

<i>Eventi particolari</i>	<i>67</i>
<i>Incidenti e altre situazioni di emergenza</i>	<i>69</i>
<i>L’Ambulanza</i>	<i>70</i>
<i>Mostre d’Arte e Musica</i>	<i>71</i>
<i>Sport</i>	<i>74</i>
<i>Visita al Vescovo e scambio di giovani</i>	<i>76</i>
<i>Il “Nostro” Vescovo</i>	<i>78</i>
<i>Le visite di scambio: Italiani a Waldkirchen</i>	
<i>Un viaggio a Waldkirchen</i>	<i>83</i>
<i>L’associazione “Waldkirchen – Sant’Angelo/Ischia“</i>	
<i>Il consiglio direttivo</i>	<i>90</i>
<i>Uno sguardo al futuro</i>	
<i>dal punto di vista di Patrizia Zunta</i>	<i>91</i>
<i>dal punto di vista di Karl Traxinger</i>	<i>92</i>
<i>Memorie</i>	<i>94</i>
<i>Conclusione</i>	<i>95</i>
<i>Impressum</i>	<i>96</i>